

ИЗ ОПЫТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ В ПРАКТИКЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

И.Г. ГАВРИКОВА, И.В. ГРИБКОВА

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тверской государственный университет», г. Тверь

В статье описываются структура ряда аутентичных образовательных Интернет-ресурсов, их содержание и возможности использования для формирования языковой и профессионально-коммуникативной компетенций студентов вузов, изучающих английский язык для специальных целей.

Ключевые слова: аутентичные англоязычные Интернет-ресурсы; профессионально-коммуникативная компетенция; бенчмаркинг.

ON EXPERIENCE OF USING AUTHENTIC ENGLISH INTERNET RESOURCES IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE AT A UNIVERSITY

I.G .GAVRIKOVA, I.V. GRIBKOVA

The article deals with the structure of some authentic educational Internet resources, their contents and potential for developing language and professional-communicative competences of university students studying English for specific purposes.

Keywords: authentic English Internet resources; professional and communicative competence; benchmarking.

Современный рынок труда с существующей на нем жесткой конкуренцией выдвигает все новые требования к подготовке ВУЗами специалистов различных сфер деятельности. Высшая школа призвана теперь не просто давать теоретические знания и развивать практические умения и навыки по определенному профилю подготовки, но и способствовать формированию многогранной поликультурной личности, воспринимающей себя частью единого общечеловеческого сообщества и готовой к продуктивной профессиональной деятельности в условиях глобализации. Не последняя роль в решении этих задач отводится обучению иностранным языкам.

В условиях информационного общества Интернет все глубже проникает во все сферы жизни и деятельности человека, включая и сферу образования. В связи с этим все более актуальным становится применение в процессе изучения и обучения иностранным языкам разнообразных аутентичных Интернет-ресурсов. Цель настоящей статьи – показать насколько органично эти ресурсы интегрируются в учебную среду, способствуя оптимизации учебного процесса и повышению мотивации обучающихся, и продемонстрировать их роль в формировании профессионально-коммуникативной и социокультурной компетенций студентов, изучающих иностранный язык для специальных целей.

Популярность образовательных Интернет-ресурсов объясняется тем, что Интернет как обучающая среда обладает рядом преимуществ перед традиционными печатными учебными материалами, аудио – и видеокурсами. Это:

- «доступность огромного объема всевозможной информации;

- комплексное воздействие на каналы восприятия информации за счет возможности одновременного использования абстрактно-графической наглядности, звучащих и печатных текстов, художественных фильмов, музыкальных видеоклипов и т.д.;

- индивидуализация обучения и самообразования за счет возможности неограниченное количество раз обращаться к справочной информации и к выполняемым заданиям» [1].

Многочисленные Интернет-ресурсы, созданные с применением современных педагогических технологий, обогащают содержание обучения иностранным языкам аутентичным материалом, делая учебный процесс более эффективным и способствуя сбалансированному, поэтапному формированию иноязычной коммуникативной компетенции студентов. Доступные и удобные в использовании ресурсные сайты становятся неотъемлемой частью как аудиторной, так и внеаудиторной деятельности обучающихся, позволяя разнообразить домашние задания и по-новому организовывать самостоятельную работу, реализовывать индивидуальный подход к обучению. Приведем несколько примеров таких ресурсов.

Для полного понимания, критического анализа и оценки информации, содержащейся в академических и профессионально-ориентированных текстах, студенты должны обладать достаточным словарным запасом. Расширить знание общей и профессиональной терминологической лексики и активизировать ее использование в учебных, научных и профессиональных целях помогает интернет-сайт *[Index English Vocabulary Exercises](http://www.englishvocabularyexercises.com/index.htm)* (<http://www.englishvocabularyexercises.com/index.htm>). Данный сайт предназначен для студентов, владеющим английским языком на уровнях Intermediate – Advanced, и содержит более 760 лексических упражнений в онлайн формате, созданных с помощью сервисной программы *Gerry's Vocabulary Teacher*.

Несколько слов о структуре и содержании сайта. Задания разделены на два блока – General Vocabulary Exercises и Academic Vocabulary Exercises (the Academic Word List – AWL). Упражнения первого блока направлены на отработку общей лексики различной тематической направленности. Для удобства выполнения заданий все слова раздела объединены в тематические группы (например: *Crime and the Law; Food and Eating; Arts, Literature and Entertainment; Health and the Body; the World of Money and Work; the Social World, etc.*) по пять упражнений в каждой. Подборка лексики для AWL производилась Averil Coxhead (Victoria University of Wellington, New Zealand) путем анализа частотности ее использования в академических журналах, учебниках, учебных пособиях и лабораторных справочниках по целому ряду учебных дисциплин, таких как гуманитарные и естественные науки, юриспруденция и коммерция. Слова данной выборки также сгруппированы в 10 подсписков, каждый из которых состоит из 6 наборов упражнений. Последовательно проделывая упражнения, студенты совершенствуют свой словарный запас, изучая общую и специальную лексику путем многократного ее употребления в различных контекстах, а онлайн формат упражнений позволяет сразу же проверить правильность их вы-

полнения. К упражнениям прилагаются списки слов, кликнув по которым студенты могут ознакомиться с аудиозвучанием, словарными определениями и примерами, иллюстрирующими весь диапазон их значений.

Сходным целям служит онлайн-сервис *Quizlet.com* (<http://quizlet.com/>), разработанный Andrew Sutherland. Программа позволяет создавать и применять флэшкарточки и обучающие игры для быстрого запоминания иностранных слов и выражений. Пользователи Quizlet могут как самостоятельно создавать сети (наборы слов) с необходимой им лексикой, так и использовать уже готовые сети по широкому спектру тем и учебников, в огромном количестве представленных на сайте.

На панели инструментов предлагаются следующие режимы работы с карточками:

- Flashcards (просмотр карточек и прослушивание аудиозвучания слов/ выражений и их перевода);
- Learn (ввести перевод предлагаемого слова/выражения);
- Speller (распознать по аудиозвучанию слова/выражения и записать их);
- Test (пройти комплексный тест, состоящий из четырех типов заданий);
- Play (игры *Scatter* и *Space Race*, позволяющие закрепить изученный материал).

Сервис доступен в двух форматах – для обучающихся и преподавателей. Для преподавателей предусмотрены дополнительные опции: они могут создавать свои группы студентов, рассыпать им сети с учебной лексикой, отслеживать статистику результатов их работы и оценивать их прогресс. Также огромным достоинством сервиса Quizlet является наличие его мобильной версии, которая дает возможность студентам заучивать лексику сетов, созданных дома, в любом месте и в любое удобное для них время.

Оба вышеупомянутых ресурса идеально подходят для организации самостоятельной работы студентов в условиях ограниченного количества часов, отводимых на изучение иностранных языков на неязыковых факультетах [2].

Большим успехом в педагогической среде также пользуется интернет-сайт *Lessonstream.org (by Jamie Keddie)* (www.lessonstream.org), созданный в 2011 году талантливым преподавателем и автором популярных книг по методике преподавания английского языка как иностранного Джеми Кедди. *Lessonstream.org* является бесплатным интернет-ресурсом, который предназначен для преподавателей английского языка и содержит коллекцию из более чем 100 уроков. Все уроки основаны на использовании информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) и снабжены подробными планами проведения занятий (Lesson Plans) и «рабочими листами» (Worksheets) с заданиями для студентов. Планы уроков, которые можно скачать в формате PDF, «представляют собой пошаговую инструкцию с интегрированными медиа-ресурсами» [3, с. 86]. Содержание сайта и оригинальная подача учебного материала определяются активным использованием Джеми Кедди различных изображений (images – известных художественных полотен, рисунков, книжных

иллюстраций, обложек книг и DVD, вывесок, указателей и т.д.) и видео (роликов из YouTube, музыкальных видеоклипов, рекламных роликов, фрагментов мультфильмов и т.д.) в обучении английскому языку.

Отличительной чертой этого ресурса является то, что преподаватели имеют возможность не только использовать интересный аутентичный материал и готовые планы уроков сайта в своей аудиторной работе, но и увидеть, как проводит занятия с группой студентов автор этих уроков. Такие мастер-классы креативного опытного методиста Джеми Кедди, включенные в некоторые уроки, наглядно демонстрируют насколько разнопланово и эффективно могут использоваться материалы сайта в процессе обучения английскому языку людей разных возрастных категорий и уровней языковой подготовки и как нельзя лучше позволяют реализовать идею **бенчмаркинга (Benchmarking)**. Бенчмаркинг – это процесс поиска новых и более совершенных приемов работы, осуществляемый путем сравнения собственных приемов с наилучшими из тех, которые используют другие. Сайт *Lessonstream.org* выполняет функцию ресурса профессионального развития, служит площадкой для знакомства с современными педагогическими технологиями и развития творческого потенциала преподавателей.

Интуитивно понятный, дружественный интерфейс сайта делает работу с ним удобной и приятной, позволяя пользователю легко и быстро найти необходимый план урока по соответствующей категории: уровень владения языком; тип/категория обучающихся; протяженность урока; основной вид речевой деятельности/форма работы на занятии (от традиционных, таких как Speaking, Listening, Reading, Creative writing, Grammar drill, Role play, Gap fill, Text reconstruction до Videotelling, Dictogloss, Picture telling, Jazz chant и др.); задачи занятия; темы урока; используемые материалы.

Наибольшей популярностью у преподавателей пользуются планы уроков на основе онлайн видеоматериалов, в частности, роликов из YouTube. Так как сюжеты видеороликов, как правило, носят юмористический характер, такие уроки вызывают живой интерес у студентов.

Приведем пример из категории Videotelling (Video + storytelling). В рамках этой формы работы преподаватель презентует определенную видеинформацию и вовлекает студентов в ее обсуждение, задавая наводящие вопросы и поощряя их к активному взаимодействию. Таким образом, в ходе обсуждения происходит расширение словарного запаса студентов по лексической теме урока, развитие у них коммуникативных навыков и отработка различных грамматических явлений. Например, урок, разработанный на основе видеоролика под названием “Our clumsy best man ruins our wedding”, направлен на знакомство студентов уровня A2-B1 с лексикой по теме Wedding, закрепление использования времени Present Simple и развитие навыков предвидения, так как большая часть работы строится на высказывании студентами предложений о том, что будет происходить на экране.

Планы уроков сайта построены таким образом, чтобы не просто формировать коммуникативные умения и навыки, расширять лексический запас и

знакомить с реалиями современной жизни общества, но и стимулировать критическое мышление студентов, учить их рассуждать и анализировать, развивать их социокультурную компетенцию. Решению этих задач способствуют современная тематика уроков и большое количество творческих видов заданий, содержащихся в планах уроков.

В заключение хочется отметить, что описанные ресурсные сайты – удачное дополнение к любому традиционному учебнику английского языка. Гармонично сочетая традиционные и новейшие инновационные подходы к обучению английскому языку на аутентичном материале, они позволяют с успехом справляться с задачей развития у студентов академических навыков и умений, а также формирования у них профессионально-коммуникативной компетенции.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Стародубцева Е.А. Использование Интернет-ресурсов в обучении иностранному языку (на материале английского языка) // Электронное научное издание «Труды МЭЛИ: электронный журнал» [электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа. – URL: <http://do.gendocs.ru/docs/index-296841.html#maintext>
2. Lindsay Warwick. Hitting the books: preparing students for Skillful university reading // Macmillan Russia Online Conference. – 18.06.2014. – Режим доступа – URL: <http://www.macmillan.ru/events/detail.php?ID=57846>
3. Ходакова А.Г., Ульянова Н.В., Щукина И.В. Интернет в обучении английскому языку: новые возможности и перспективы // Учебно-методическое пособие по использованию Веб 2.0 технологий в обучении английскому языку. – Тула: Изд-во «Тульский полиграфист», 2013. –101 с.

К ВОПРОСУ О КАТЕГОРИИ АВТОРА В ДЕЛОВОМ ТЕКСТЕ

Л.А. ГАДЖИЕВА

Московский государственный институт международных отношений, Москва

В статье анализируются место и роль категории автора в организации стилистики и композиции текста, в частности специфика и средства репрезентации авторской позиции в рамках дискурса деловых печатных СМИ

Ключевые слова: образ автора, авторская модальность, дискурс деловых печатных СМИ, коммуникативные стратегии и речевые тактики

ON THE QUESTION OF AUTHOR'S CATEGORY IN BUSINESS TEXT L.A. GADZHIEVA

The article addresses the role of the author in forming the composition and stylistics of a text, particularly the specifics and means of presenting the author's stance in a printed media discourse

Keywords: the author's image, author's modality, printed media discourse, communicative strategies and tactics